

ANNIVERSARY OR OUR DEPARTED FOR THIS SUNDAY

<u>DAY</u>	<u>NAME OF THE DEPARTED</u>	<u>ANNIVERSARY</u>
12	Odette Bechbache	6
13	Ralph Salem	20
14	Samir Tarazi	7
15	Henriette Azar	22
15	Derek Ellies	65
16	Hekmat Kelada	22
16	Nahil Kakish	22
16	Gabraha Barbara	22
18	Moses Chamandy	46
18	George Zidde	31

- **Please**, pray for the health of the following parishioners: Ellen, Robert, Alex, Sam, Elias, Nassar, Valentine, George, Nina, Sonia, George, Beshara, Samer, Irene, Nadia, Mona, Christine and Toni, George, Jacqueline and Helena. If you have any names of people who need prayers, email them to father.

ETERNAL LIGHT

- **July 25:** for the good health of Romel & Mona Shammass.
- **August 1:** for the good health of Issa Bisharat and his family.

Memorial for July 18, 2021

- **One-year** memorial for Alaa Zahi Kakish offered by his aunt Ghalia Kakish and her family. May his memory be eternal.
The Coffee hour is offered today in memory of Alaa Zahi Kakish.
- **July 25th 40 days** memorial for Denise Anne Aziz offered by her sisters Gloria and Diane Aziz, may her memory be eternal.
- **Father on Vacation:** Fr. George will be on vacation from July 5th to July 19th. For emergency, please call Samantha Nassar, or George Boutros to arrange for a Priest. Liturgy on Sunday will be as usual 9 am Orthros followed by the Divine Liturgy at 10:30 am. There will be no article or message from Father during the next three Sundays. Father will be back to celebrate the Liturgy on July 25th. Father asks to pray for him and his children.
- If you have boxes with your sacrifice during Lent for **Food for Hungry People**, please, write a check to St. George and put in the memo **Food for Hungry people. Please, don't bring the box with change in it**, just write one check for that purpose or e-transfer. May God bless you.

Saturday Vespers will be cancelled for the month of July.

- **Scholarships:** Scholarship funds made available to students attending of college and university from our parish. Prospective applicants must be active in the life of the church. Applications are available at the church office. Deadline for acceptance is August 15, 2021. The following is a list of available scholarship funds:

**ALEXANDER & ROSE YOUNES MEMORIAL SCHOLARSHIP FUND
ISSA KHOURY SCHOLARSHIP FUND
FOUAD EL-HAGE SCHOLARSHIP FUND
ORTANSE EL-HAGE SCHOLARSHIP FUND
SALIM ELIAS ZABANA MEMORIAL SCHOLARSHIP FUND
RAMI & JOANIE YOUNES SCHOLARSHIP**

- The Sunday School needs teachers for September. If you would like to volunteer, please contact Amanda Qaqish. orthodoxchristianeducation@gmail.com
- Sunday School registration for next year will be open late August, more details to follow. If you have any questions, please contact Amanda Qaqish orthodoxchristianeducation@gmail.com
- **PLEDGE FORM 2021:** Please fill your pledge form if you have not done so as to allow us to budget for this year.
- **Kindly Submit your Contribution through the Following Methods: Connect to the Church Website www.stgeorgeto.org Click on Donate**
- “e-transfer” info@stgeorgeantiochianchurch.org Account Name: St. George Church
- PayPal, or send your Cheque by Mail to: St. George Antiochian Church, 9116 Bayview Ave, Richmond Hill ON, L4B 3M9
Good will come to those who are generous and lend freely, who conduct their affairs with justice. (Psalm 112:5)
- **Bookstore: New icons have just arrived in our bookstore. The Bookstore is located in the church’s basement. Icons are great gifts for newborn, new home, your car or your children, and Christmas gifts. Please see Colette El-Hajj or Odette Boutros to see these new icons.**
- **Please, don't forget to send your sacrificial giving to your church of St. George via e-transfer, or you can still bring your envelope with you and place it in the box by the candles. Your sacrificial giving (financial donation/support) will keep our doors open.**
- **Canned Food Drive:** please bring non-perishable canned food to donate to the needy and place them in the box outside in the Narthex.

DIVINE LITURGY VARIABLES ON SUNDAY, JULY 18, 2021

TONE 3 / EOTHINON 4

SUNDAY OF THE HOLY FATHERS OF FOURTH ECUMENICAL COUNCIL

MARTYR EMILIANOS OF SILISTRIA IN BULGARIA; JOHN, METROPOLITAN OF CHALCEDON;
STEPHEN, PATRIARCH OF CONSTANTINOPLE

NOTE TO CLERGY: Remember to include this special petition in the Great Litany before the one for the head of state, as directed by the Antiochian Archdiocese.

Deacon: For Metropolitan Paul, Archbishop John, and for their quick release from captivity and safe return, let us pray to the Lord.

الشَّماس: مِنْ أَجْلِ الْمَثْرُوبُولِيَّةِ بُولُسَ وَالْمَطْرَانَ
يُوحَنَّا وَفَكَ أَسْرِهِمَا وَعَوْدَتِهِمَا سَالِمِينَ، إِلَى الرَّبِّ
نَطْلُبُ.

- *During the Little Entrance, chant the Resurrectional Apolytikion. The Eisodikon (Entrance Hymn) is "O come, let us worship... save us, O Son of God, Who art risen from the dead..." After the Little Entrance, chant the apolytikia in the following order:*

APOLYTIKION OF THE RESURRECTION IN TONE THREE

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ وَلِتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتِ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ
عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بَكْرًا
الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ
الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

APOLYTIKION OF THE HOLY FATHERS IN TONE EIGHT

Thou, O Christ, art our God of exceeding praise Who didst establish our Holy Fathers as luminous stars upon earth, and through them didst guide us unto the true Faith, O most merciful One, glory to Thee.

أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْفَائِقُ التَّسْبِيحِ، يَا مَنْ أَسَّسْتَ
آبَاءَنَا الْقَدِيسِينَ عَلَى الْأَرْضِ كَوَاكِبَ لَامِعَةً، وَبِهِمْ
هَدَيْتَنَا جَمِيعًا إِلَى الْإِيمَانِ الْحَقِيقِيِّ، يَا جَزِيلَ الرَّحْمَةِ
الْمَجْدُ لَكَ.

- *Now sing the apolytikion of the patron saint or feast of the temple.*

ORDINARY KONTAKION IN TONE TWO

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى
الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنِ أَصْوَاتِ
طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْتَ
صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي إِلَى
الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلْبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ،
الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

THE EPISTLE (For the Holy Fathers)

Be glad in the Lord, and rejoice, O ye righteous.

Blessed are those whose iniquities are forgiven!

The Reading from the Epistle of St. Paul to St. Titus. (3:8-15)

Titus, my son, faithful is the saying, and concerning these things I desire you to affirm confidently, that those who have believed in God may be thoughtful of how to preside in honorable occupations. These things are good and profitable to men. But avoid foolish disputes, and genealogies, and contentions, and controversies about the Law; for they are unprofitable and vain. A man who is a heretic after the first and second admonition reject, knowing that such a one is subverted, and sins, being self-condemned. When I send Artemas to you, or Tychicós, give diligence to come to me to Nicopolis; for I have determined to winter there. Set forward Zenas the lawyer and Apollos on their journey diligently, that they may be lacking in nothing. And let our people also learn how to preside in honorable occupations, so as to help in cases of urgent need, that they should not be unfruitful. All who are with me salute you. Salute those who love us in the faith. Grace be with you all. Amen.

أَفْرَحُوا بِالرَّبِّ وَابْتَهِجُوا يَا أَيُّهَا الصِّدِّيقُونَ.

طُوبَى لِلَّذِي غُفِرَ إِثْمُهُ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى تَيْطُسَ.

يَا وَلَدِي تَيْطُسَ، صَادِقَةٌ هِيَ الْكَلِمَةُ وَإِيَّاهَا أُرِيدُ أَنْ تُقَرَّرَ حَتَّى يَهْتَمَّ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ فِي الْقِيَامِ بِالْأَعْمَالِ الْحَسَنَةِ، فَهَذِهِ هِيَ الْأَعْمَالُ الْحَسَنَةُ وَالنَّافِعَةُ. أَمَّا الْمُبَاحَثَاتُ الْهَدْيَانِيَّةُ وَالْأَنْسَابُ وَالْخُصُومَاتُ وَالْمُمَاحَكَاتُ النَّامُوسِيَّةُ فَاجْتَنِبْهَا، فَإِنَّهَا غَيْرُ نَافِعَةٍ وَبَاطِلَةٌ. وَرَجُلٌ الْبِدْعَةَ بَعْدَ الْإِنْذَارِ مَرَّةً وَأُخْرَى أَعْرَضَ عَنْهُ. عَالِمًا أَنَّ مَنْ هُوَ كَذَلِكَ قَدْ اعْتَسَفَ، وَهُوَ فِي الْخَطِيئَةِ يَقْضِي بِنَفْسِهِ عَلَى نَفْسِهِ. وَمَتَى أَرْسَلْتُ إِلَيْكَ أَرْتِيمَاسَ أَوْ تِيخِيكُوسَ، فَبَادِرْ أَنْ تَأْتِيَنِي إِلَى نِيكُوبُولِسَ لِأَنِّي قَدْ عَزَمْتُ أَنْ أَشْتِيَ هُنَاكَ. أَمَّا زِينَاَسُ مُعَلِّمُ النَّامُوسِ وَأَبْلُوسُ، فَاجْتَهِدْ أَنْ تُشَيِّعَهُمَا مُتَّهَبِينَ لئَلَّا يُعَوِّزُهُمَا شَيْءٌ. وَلْيَتَعَلَّمْ دُونَا أَنْ يَقُومُوا بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ لِلْحَاجَاتِ الضَّرُورِيَّةِ حَتَّى لَا يَكُونُوا غَيْرَ مُثْمِرِينَ. يُسَلِّمُ عَلَيْكَ جَمِيعُ الَّذِينَ مَعِي، سَلِّمَ عَلَى الَّذِينَ يُحِبُّونَنَا فِي الْإِيمَانِ، النِّعْمَةُ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ. آمِينَ.

THE GOSPEL (For the Holy Fathers)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (5:14-19)

The Lord said to His Disciples: “You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hid. Nor do men light a lamp and put it under a bushel, but on a stand, and it gives light to all in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and give glory to your Father Who is in heaven.

فَصَلِّ شَرِيفًا مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِّيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيذِ الطَّاهِرِ.

قَالَ الرَّبُّ لِتَلَامِيذِهِ، أَنْتُمْ نُورُ الْعَالَمِ، لَا يُمَكِّنُ أَنْ تُخْفَى مَدِينَةٌ وَقَعَةٌ عَلَى جَبَلٍ. وَلَا يُوقَدُ سِرَاجٌ وَيُوضَعُ تَحْتَ الْمِكْيَالِ، لَكِنْ عَلَى الْمَنَارَةِ لِيُضِيَءَ لِجَمِيعِ الَّذِينَ فِي الْبَيْتِ. هَكَذَا فَلْيُضِئْ نُورُكُمْ قُدَّامَ

Think not that I have come to abolish the law and the prophets; I have come not to abolish them, but to fulfill them. For truly, I say to you, until heaven and earth pass away, not an iota, not a dot, will pass from the law until all is accomplished. Whoever then relaxes one of the least of these commandments, and teaches men so, shall be called least in the kingdom of heaven; but he who does them and teaches them shall be called great in the kingdom of heaven.”

النَّاسِ لِيَرَوْا أَعْمَالَكُمْ الصَّالِحَةَ، وَيَمَجِّدُوا أَبَاكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. لَا تَتَّظُنُّوا أَنِّي أَتَيْتُ لِأَحْلَ الْنَّامُوسَ وَالْأَنْبِيَاءَ، إِنِّي لَمْ آتِ لِأَحْلَ لَكِنْ لِأَتَمِّمَ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّهُ إِلَى أَنْ تَزُولَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ، لَا يَزُولُ حَرْفٌ وَاحِدٌ أَوْ نُقْطَةٌ وَاحِدَةٌ مِنَ النَّامُوسِ حَتَّى يَتِمَّ الْكُلُّ. فَكُلُّ مَنْ يَحُلُّ وَاحِدَةً مِنْ هَذِهِ الْوَصَايَا الصِّغَارِ وَيُعَلِّمُ النَّاسَ هَكَذَا، فَإِنَّهُ يُدْعَى صَغِيرًا فِي مَلَكَوتِ السَّمَاوَاتِ؛ وَأَمَّا الَّذِي يَعْمَلُ وَيُعَلِّمُ، فَهَذَا يُدْعَى عَظِيمًا فِي مَلَكَوتِ السَّمَاوَاتِ.

• *The Divine Liturgy of St. John Chrysostom continues as usual.*

THE DISMISSAL

Priest: May He Who rose from the dead, Christ our true God, through the intercessions of His all-immaculate and all-blameless holy Mother; by the might of the Precious and Life-giving Cross; by the protection of the honorable Bodiless Powers of Heaven; at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist John; of the holy, glorious and all-laudable apostles; of our father among the saints, John Chrysostom, archbishop of Constantinople, whose Divine Liturgy we have now celebrated; of the holy, glorious and right-victorious Martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers—especially the 630 of the Fourth Ecumenical Council whom we commemorate today—of Saint N., the patron and protector of this holy community; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna; of the Martyr Emilianos of Silistria in Bulgaria; John, metropolitan of Chalcedon; and Stephen, patriarch of Constantinople, whose memory we celebrate today, and of all the saints: have mercy on us and save us, forasmuch as He is good and loveth mankind.

الكاهن: أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِي، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ أُمِّكَ الْكَلْبِيَّةِ الطَّهَارَةِ وَالْبَرِيئَةِ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ؛ وَبِقُدْرَةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُخْيِي؛ وَبِطِلْبَاتِ الْقُوَّاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْمُكَرَّمَةِ الْعَادِمَةِ الْأَجْسَادِ؛ وَالنَّبِيِّ الْكَرِيمِ السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ؛ وَالْقَدِيسِيْنَ الْمُشْرَفِيْنَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِيْنَ بِكُلِّ مَدِيحٍ؛ وَأَبِينَا الْجَلِيلِ فِي الْقَدِيسِيْنَ يُوْحَنَّا الذَّهَبِيِّ الْقَمِّ رَئِيسِ أَسَاقِفَةِ الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ، كَاتِبِ هَذِهِ الْخِدْمَةِ الشَّرِيفَةِ، وَالْقَدِيسِيْنَ الْمَجِيدِيْنَ الشُّهَدَاءِ الْمُتَأَلِّقِيْنَ بِالظَّفْرِ؛ وَأَبَائِنَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِيْنَ بِاللَّهِ؛— خَاصَّةً الْأَبَاءِ الْقَدِيسِيْنَ الْمُجْتَمَعِيْنَ فِي الْمَجْمَعِ الْمَسْكُونِيِّ الرَّابِعِ فِي خَلْقِدُونِيَا، الَّذِينَ نُقِيمُ تَذَكَارَهُمُ الْيَوْمَ — وَالْقَدِيسِ (إِ) (فُلَانِ، فُلَانَةَ) شَفِيعِ (إِ) وَحَامِي (إِ) هَذِهِ الرَّعِيَّةِ الْمُقَدَّسَةِ؛ وَالْقَدِيسِيْنَ الصِّدِّيقِيْنَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ، يُوَاكِيْمَ وَحَنَّةَ؛ وَالشُّهَيْدِ إِيْمِيلْيَانُوسَ مِنْ بُلْغَارِيَا، يُوْحَنَّا أَسْقَفِ خَلْقِدُونِيَا، اسْتِيْفَانُوسَ بَطْرِيْرِكِ الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ، الَّذِينَ نُقِيمُ تَذَكَارَهُمُ الْيَوْمَ، وَجَمِيعِ قَدِيسِيْكَ، إِزْحَمْنَا وَخَلَّصْنَا بِمَا أَنَّكَ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ

	لِلْبَشْرِ .
Priest: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us and save us.	الكاهن: بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدَّيسِينَ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا، ارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا.
Choir: Amen.	الجوقة: آمين.
<p><i>These texts have been prepared by the Department of Liturgics of the Antiochian Archdiocese. Portions of the Archdiocesan Service Texts include texts from The Menaion, The Great Horologion, The Pentecostarion, The Octoechos, and The Psalter of the Seventy, which are Copyright © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, Massachusetts, and are used with permission. All rights reserved. These works may not be further reproduced, beyond printing out a single copy for personal non-commercial use, without the prior written authorization of Holy Transfiguration Monastery.</i></p>	

**ST. GEORGE ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH
9116 BAYVIEW AVE.
RICHMOND HILL, ONTARIO
L4C 7B5**

APPLICATION FOR SCHOLARSHIP FUND

CONFIDENTIAL

Date: _____

Name: _____ **Date of Birth:** _____

Address: _____

Phone: _____ **Mobile:** _____

Email Address: _____ **S.I.N:** _____

Father's Full Name: _____

Mother's Full Name: _____

Annual House Hold Income: _____

Occupation of Supporting Parents or Guardian: _____

Reason for Requesting Scholarship Funds? Please give a brief summary of your financial needs including other sources of income to be used towards your education.

A LETTER OF ACCEPTANCE FROM THE INSTITUTION. A RECIEPT SHOWING FULL PAYMENT OF TUITION. All documents and receipts to be attached.

Scholarship Committee Members

Priest: _____

Chair Person: _____

Member: _____

Member: _____

Member: _____

Scholarship Committee Meeting Minutes for Approval to be Attached: _____

Approved By: _____ **Amount:** _____

Title: _____ **Signature:** _____

Date: _____

STATEMENT: To the best of my knowledge, all of the information in this application is true and accurate.

Applicant Signature: _____ **Date:** _____

It is understood that merit award winners' names will be released to donors and published in the Church Bulletin as a condition of the award.

The use, retention and disclosure of personal information collected from this form is done in compliance with privacy legislation including, but not limited to, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act.

**Kindly return this Application with any supporting documents in a sealed envelop to;
Scholarship Committee, Business office of St. George Antiochian Orthodox Church
9116 Bayview Ave. Richmond Hill, Ontario L4C 7B5**



ST. GEORGE ANTIQCHIAN CHURCH

SUMMER BYZANTINE CHANT CLASS

St. George welcomes all who are interested in learning practical chanting as well as Byzantine notation to participate in a series of chanting classes from July 8th - Sept 2nd every Thurs at 6:30-8:00pm.

Youth ages 10-16 years old who wish to learn Byzantine notation are invited to join our Byzantine kids chant class every Thursday evening at 5:30-6:15 pm from July 8th - Sept 2nd.

Classes will take place at St. George Church, 9116 Bayview Ave.

Contact Alexa Ishac at alexa.ishac@gmail.com or (647) 960-6963 or Jimmy Haddad at (647) 961-4551 to register or for more information.

Dear Fellow Parishioners,

Christ is in our Midst,

We have suffered an unprecedented time to say the least, however, over the past 18 months, our church has been blessed with your love, your passion and commitment and it was through your ongoing generosity and unwavering support that we were able to keep St. George open and operational during this unprecedented time. On behalf of Fr. George, Parish Council members, and members of the Church's Maintenance Committee, we want to express our deepest gratitude and appreciation for the continued support each and everyone has given.

As many of you are aware, prior to the pandemic, our church was in need of certain infrastructure repairs, however, due to the pandemic and Provincial wide restrictions, we were forced to place many urgent maintenance repairs on hold. Unfortunately, it is time that we must address these urgent repairs. As you know, the church requires ongoing maintenance and upkeep, not just for the beautification but for the safety and comfort of our community and surrounding neighbours.

Now with your support we would like to launch a summer fundraising campaign commencing this July 2021, to help cover the cost of some of the immediate and urgent repairs within our church and surrounding property. These repair and replacement costs are estimated to be \$100,000 and include, but not limited to, the following:

1. Air Conditioner unit is currently nonoperational and requires replacement;
2. The parking lot "catch basins" require cleaning and "manhole covers" to be replaced. The City of Richmond Hill has inspected the basins and has given notice to the church;
3. The Wood Fence surrounding the church property has fallen and requires immediate repair.

As you know, everything with age comes maintenance and up-keeping. And as such, our church is over 30 years old and we must up-keep the building and surrounding property. With your help and ongoing generosity, we can meet our maintenance goals for 2021.

We will have a Fundraising Thermometer shown in the church's weekly bulletin to show the progress of the fundraising campaign. It is through our strength in numbers, that together we will achieve and exceed our financial goals to keep our church fully functional and operational.

We are forever grateful.

Your Brothers and Sisters in Christ

Maintenance Committee:

George Boutros
Kathy Kakish